Šis dokuments ir tikai informatīvs, un tam nav juridiska spēka. Eiropas Savienības iestādes neatbild par tā saturu. Attiecīgo tiesību aktu un to preambulu autentiskās versijas ir publicētas Eiropas Savienības "Oficiālajā Vēstnesī" un ir pieejamas datubāzē "Eur-Lex". Šie oficiāli spēkā esošie dokumenti ir tieši pieejami, noklikšķinot uz šajā dokumentā iegultajām saitēm

►B

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2580/2001

(2001. gada 27. decembris)

par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām

(OV L 344, 28.12.2001., 70. lpp.)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►M1	Komisijas Regula (EK) Nr. 745/2003 (2003. gada 28. aprīlis)	L 106	22	29.4.2003.
►M2	Komisijas Regula (EK) Nr. 1207/2005 (2005. gada 27. jūlijs)	L 197	16	28.7.2005.
►M3	Komisijas Regula (EK) Nr. 1957/2005 (2005. gada 29. novembris)	L 314	16	30.11.2005.
►M4	Komisijas Regula (EK) Nr. 1461/2006 (2006. gada 29. septembris)	L 272	11	3.10.2006.
►M5	Padomes Regula (EK) Nr. 1791/2006 (2006. gada 20. novembrī)	L 363	1	20.12.2006.
►M6	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 1250/2012 (2012. gada 20. decembris)	L 352	40	21.12.2012.
►M7	Padomes Regula (ES) Nr. 517/2013 (2013. gada 13. maijs)	L 158	1	10.6.2013.
►M8	Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 646/2013 (2013. gada 4. jūlijs)	L 187	4	6.7.2013.
►M9	Padomes Regula (ES) 2016/1710 (2016. gada 27. septembris)	L 259I	1	27.9.2016.
►M10	Padomes Regula (ES) 2017/2061 (2017. gada 13. novembris)	L 295	3	14.11.2017.
►M11	Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2019/1163 (2019. gada 5. jūlijs)	L 182	33	8.7.2019.
►M12	Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/595 (2022. gada 11. aprīlis)	L 114	60	12.4.2022.

Grozīta ar:

►A1	Akts par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā	L 236	33	23.9.2003.

▼B

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2580/2001

(2001. gada 27. decembris)

par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām

1. pants

Šajā regulā izmanto šādas definīcijas:

1. "Līdzekļi, citi finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi" ir jebkāda veida — materiāli vai nemateriāli, kustami vai nekustami — aktīvi neatkarīgi no to iegūšanas veida, kā arī juridiskā dokumentācija vai instrumenti jebkādā formā, tostarp elektroniskā vai digitālā, kuri apliecina īpašumtiesības uz visiem aktīviem vai daļu no tiem, tostarp uz banku kredītiem, ceļojumu čekiem, bankas čekiem, maksājumu uzdevumiem, kapitāla daļām, vērtspapīriem, obligācijām, vekseļiem un akreditīviem.

2. "Līdzekļu, citu finanšu aktīvu un saimniecisko resursu iesaldēšana" ir liegums jebkurai līdzekļu kustībai, pārvedumiem, grozījumiem, izmantošanai vai tādām darbībām ar līdzekļiem, kuru rezultātā jebkādā veidā mainītos to apjoms, summa, atrašanās vieta, īpašnieks, valdītājs, raksturs, galamērķis vai rastos citas pārmaiņas, tādējādi sekmējot līdzekļu izmantošanu, tostarp vērtspapīru portfeļa pārvaldību.

3. "Finanšu pakalpojumi" ir jebkādi turpmāk minēti finanšu pakalpojumi, tostarp visa veida apdrošināšana un ar apdrošināšanu saistītie pakalpojumi, kā arī visi banku un citi finanšu pakalpojumi (izņemot apdrošināšanu).

Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi

i) tiešā apdrošināšana (ietverot kopapdrošināšanu):

A) dzīvības apdrošināšana;

B) nedzīvības apdrošināšana:

ii) pārapdrošināšana un retrocesija;

iii) apdrošināšanas starpniecība, piemēram, apdrošināšanas brokeru un aģentūru darbība;

iv) apdrošināšanas papildu pakalpojumi, piemēram, konsultācijas, aktuāra pakalpojumi, riska novērtēšana un pretenziju izskatīšanas pakalpojumi;

Banku un citi finanšu pakalpojumi (izņemot apdrošināšanu)

v) noguldījumu un citu atmaksājamu līdzekļu pieņemšana;

vi) visa veida aizdevumi, tostarp patēriņa kredīts, hipotekārais kredīts, tirdzniecības darījuma faktūrkreditēšana un finansēšana;

vii) finanšu noma;

▼B

viii) visi maksājumu un naudas pārskaitījumu pakalpojumi, tostarp kredītkartes, maksājumu kartes un debetkartes, ceļojumu čeki un bankas pārvedu vekseļi;

ix) galvojumi un saistības;

x) tirdzniecība uz savu rēķinu vai uz klientu rēķinu biržā, ārpus biržas tirgū vai citādi ar:

A) naudas tirgus instrumentiem (ietverot čekus, vērtspapīrus, depozītu sertifikātus);

B) ārvalstu valūtu;

C) atvasinātiem produktiem, tostarp ar standartizētiem nākotnes līgumiem un iespēju līgumiem;

D) valūtas maiņas kursu un procentu likmju līdzekļiem, tostarp ar tādiem produktiem kā mijmaiņas darījumiem un vienošanos par procentu likmi nākotnē;

E) vērtspapīriem;

F) citiem apgrozāmiem vērtspapīriem un finanšu aktīviem, tostarp dārgmetāliem;

xi) līdzdalība starpnieka statusā (publiski vai privāti) visu veidu vērtspapīru emisijās, tostarp parakstīšanā un izvietošanā, un ar šādām emisijām saistītu pakalpojumu sniegšana;

xii) starpniecība naudas darījumos;

xiii) aktīvu pārvaldīšana, piemēram, naudas vai vērtspapīru portfeļa pārvaldīšana, visu veidu kolektīvo ieguldījumu pārvaldīšana, pensiju fondu pārvaldīšana, uzraudzības, depozītu un trasta pakalpojumi;

xiv) finanšu aktīvu, tostarp vērtspapīru, atvasināto produktu un citu apgrozāmu līdzekļu, norēķinu un mijieskaita pakalpojumi;

xv) finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un ar šīm darbībām saistītas programmatūras izmantošana, ko veic citu finanšu pakalpojumu sniedzēji;

xvi) konsultācijas, starpniecība un citi papildu finanšu pakalpojumi visām no v) līdz xv) apakšpunktam uzskaitītajām darbībām, tostarp kredītu datu bāžu un kredītu analīzei, investīciju un portfeļu analīzei un konsultācijām, konsultācijām par pārņemšanu, uzņēmuma reorganizēšanu un stratēģiju.

4. Šajā regulā "terorisma akta" definīcija ir tā pati, kas ietverta Kopējās nostājas 2001/931/KĀDP 1. panta 3. punktā.

5. "Būt juridiskās personas, grupas vai organizācijas īpašniekam" nozīmē turēt valdījumā vismaz 50 % no juridiskās personas, grupas vai organizācijas īpašumtiesībām vai arī būt to akciju kontrolpaketes īpašniekam.

▼B

6. “Kontrolēt juridisko personu, grupu vai organizāciju” nozīmē vienu no šiem:

a) būt tiesīgam iecelt vai atcelt vairākumu locekļu no šādas juridiskās personas, grupas vai organizācijas administratīvās, pārvaldes vai uzraudzības iestādes;

b) būt iecēlušam vairākumu locekļu juridiskās personas, grupas vai organizācijas administratīvajā, pārvaldes vai uzraudzības iestādē pašreizējā un iepriekšējā finanšu gadā, izmantojot vienīgi savas balsstiesības;

c) atbilstīgi nolīgumam ar citiem juridiskās personas, grupas vai organizācijas akcionāriem vai dalībniekiem vienam pašam kontrolēt akcionāru vai dalībnieku vairākuma balsstiesības šajā juridiskajā personā, grupā vai organizācijā;

d) būt tiesīgam izmantot dominējošu ietekmi pār juridisko personu, grupu vai organizāciju atbilstīgi nolīgumam, kas noslēgts ar šo juridisko personu, grupu vai organizāciju, vai saskaņā ar noteikumu tās dibināšanas līgumā vai statūtos, ja likumi, kas attiecas uz šo juridisko personu, grupu vai organizāciju, pieļauj, ka tā ir šāda nolīguma vai noteikuma priekšmets;

e) būt pilnvarotam izmantot tiesības izmantot dominējošo ietekmi, kas minēta d) apakšpunktā, pašam neesot šo tiesību īpašniekam;

f) būt tiesīgam izmantot visus juridiskās personas, grupas vai organizācijas aktīvus vai daļu no tiem;

g) vienoti pārvaldīt juridiskās personas, grupas vai organizācijas uzņēmējdarbību, publicējot konsolidētus pārskatus;

h) solidāri uzņemties atbildību par juridiskās personas, grupas vai organizācijas finanšu saistībām vai galvot par tām.

2. pants

1. Ja vien tas nav atļauts saskaņā ar 5. un 6. pantu, tad:

a) visi līdzekļi, citi finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi, kas pieder 3. punktā minētajā sarakstā ietvertai juridiskai personai, grupai vai organizācijai, tiek iesaldēti;

b) nekādi līdzekļi, citi finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi netiek darīti tieši vai netieši pieejami 3. punktā minētajā sarakstā ietvertai fiziskai vai juridiskai personai, grupai vai organizācijai vai šādas fiziskas vai juridiskas personas, grupas vai organizācijas labā.

2. Tiek aizliegts sniegt finanšu pakalpojumus 3. punktā minētajā sarakstā ietvertai fiziskai vai juridiskai personai, grupai vai organizācijai vai šādas fiziskas vai juridiskas personas, grupas vai organizācijas labā, ja vien tas nav atļauts saskaņā ar 5. un 6. pantu.

▼B

3. Pieņemot lēmumu vienbalsīgi, Padome saskaņā ar Kopējās nostājas 2001/931/KĀDP 1. panta 4., 5. un 6. punkta noteikumiem izveido, pārskata un groza to personu, grupu un organizāciju sarakstu, uz kurām attiecas šī regula; šajā sarakstā iekļauj:

i) fiziskās personas, kas veic vai gatavojas veikt jebkādus terorisma aktus, piedalās tajos vai veicina terorisma aktu veikšanu;

ii) juridiskās personas, grupas vai organizācijas, kas veic vai gatavojas veikt jebkādus terorisma aktus, piedalās tajos vai veicina terorisma aktu veikšanu;

iii) juridiskās personas, grupas vai organizācijas, kuras pieder vai kuras kontrolē viena vai vairākas i) un ii) apakšpunktā minētās fiziskās vai juridiskās personas, grupas vai organizācijas; vai

iv) fiziskās vai juridiskās personas, grupas vai organizācijas, kas darbojas viena vai vairāku i) un ii) apakšpunktā minēto fizisko vai juridisko personu, grupu vai organizāciju interesēs vai pēc to rīkojuma.

▼M10

_____

▼B

3. pants

1. Tiek aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai rezultāts ir tieši vai netieši apiet 2. pantu.

2. Visa informācija par to, ka šīs regulas noteikumi tiek apieti vai tie bijuši apieti, tiek darīta zināma pielikumā uzskaitītajām dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai.

4. pants

1. Neskarot spēkā esošos noteikumus par ziņojumu iesniegšanu, konfidencialitāti un dienesta noslēpumiem, kā arī Līguma 284. pantu, bankas, citas finanšu iestādes, apdrošināšanas sabiedrības, kā arī citas iestādes un personas:

— tūlīt sniedz jebkādu informāciju, kas varētu atvieglot šīs regulas izpildi, piemēram, par kontu un summu iesaldēšanu saskaņā ar 2. pantu un darījumiem, kas veikti, ievērojot 5. un 6. pantu:

  — pielikumā uzskaitītajām to dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kuras ir to mītnes zeme vai kurās tās atrodas, un

  — Komisijai ar minēto kompetento iestāžu starpniecību,

— sadarbojas ar pielikumā uzskaitītajām kompetentajām iestādēm, pārbaudot jebkuru šādu informāciju.

▼B

2. Jebkura informācija, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, tiek izmantota tikai tādam nolūkam, kādam tā bija sniegta vai saņemta.

3. Jebkāda informācija, ko Komisija saņēmusi tieši, tiek darīta pieejama attiecīgo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Padomei.

5. pants

1. Šīs regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu nepiemēro papildinājumam, ko iesaldētiem kontiem rada tiem pienākošies procenti. Arī šādi procenti tiek iesaldēti.

2. Pielikumā uzskaitītās dalībvalstu kompetentās iestādes, paredzot piemērotus noteikumus, lai nepieļautu terorisma aktu finansēšanu, var piešķirt īpašas atļaujas:

1) izmantot iesaldētos līdzekļus 2. panta 3. punktā minētajā sarakstā iekļautās fiziskās personas galvenajām vajadzībām vai viņa ģimenes loceklim, īpaši maksājumiem par pārtiku, medikamentiem, īres vai hipotēku kredīta maksājumiem par ģimenes dzīvesvietu un nodevām un maksājumiem par šīs ģimenes locekļu ārstēšanu, kas jāveic Kopienā;

2) veikt maksājumus no iesaldētajiem kontiem šādiem mērķiem:

   a) nodokļu nomaksai, apdrošināšanas obligātajām prēmijām un maksājumiem par komunālajiem pakalpojumiem, piemēram, par gāzi, ūdeni, elektrību un telekomunikācijām, kas jāmaksā Kopienā, un

   b) maksājumu nomaksai, kas jāmaksā finanšu institūcijai Kopienā par kontu uzturēšanu;

3) personai, kas iekļauta 2. panta 3. punktā minētajā sarakstā, veikt maksājumus personai, organizācijai vai iestādei, kuri jāveic saskaņā ar līgumiem, nolīgumiem vai saistībām, kas noslēgti vai radušies pirms šīs regulas stāšanās spēkā, ja šos maksājumus iemaksā iesaldētā kontā Kopienas teritorijā.

3. Atļaujas pieprasījumi tiek iesniegti tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā līdzekļi, citi finanšu aktīvi vai citi saimnieciskie resursi ir iesaldēti.

6. pants

1. Neskarot 2. panta noteikumus un lai aizsargātu Kopienas intereses, kas ietver tās pilsoņu un pastāvīgo iedzīvotāju intereses, dalībvalstu kompetentās iestādes var piešķirt īpašas atļaujas:

— atsaldēt līdzekļus, citus finanšu aktīvus vai citus saimnieciskos resursus,

— padarīt līdzekļus, citus finanšu aktīvus vai citus saimnieciskos resursus pieejamus 2. panta 3. punktā minētajā sarakstā iekļautai personai, organizācijai vai iestādei vai

— sniegt finanšu pakalpojumus šādai personai, organizācijai vai iestādei

pēc apspriešanās ar pārējām dalībvalstīm, Padomi un Komisiju saskaņā ar 2. punktu.

▼B

2. Kompetentā iestāde, kas saņem 1. punktā minēto atļaujas pieprasījumu, paziņo pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm, Padomei un Komisijai, kā uzskaitīts pielikumā, par pamatojumu, kura dēļ tā gatavojas noraidīt vai piešķirt īpašo atļauju, informējot tās par nepieciešamajiem noteikumiem, lai nepieļautu terorisma aktu finansēšanu.

Kompetentā iestāde, kas gatavojas piešķirt īpašo atļauju, pienācīgi ņem vērā divu nedēļu laikā iesniegtās pārējo dalībvalstu, Padomes un Komisijas atsauksmes.

7. pants

Komisija tiek pilnvarota grozīt pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju.

8. pants

Dalībvalstis, Padome un Komisija informē cita citu par pasākumiem, ko tās veic saskaņā ar šo regulu, un sniedz cita citai visu to rīcībā esošo būtisko informāciju, kas saistīta ar šo regulu, īpaši informāciju, kas saņemta saskaņā ar 3. un 4. pantu, un informāciju par pārkāpumiem un izpildes problēmām vai arī par valstu tiesu pieņemtajiem spriedumiem.

9. pants

Katra dalībvalsts nosaka sankcijas, ko piemērot gadījumos, kad pārkāpti šīs regulas noteikumi. Šīs sankcijas ir efektīvas, samērīgas un preventīvas.

10. pants

Šo regulu piemēro:

1) Kopienas teritorijā, tostarp tās gaisa telpā;

2) dalībvalstu jurisdikcijā esošās lidmašīnās un uz to jurisdikcijā esošiem kuģiem;

3) dalībvalstu pilsoņiem — arī tad, ja tie atrodas ārpus dalībvalstu teritorijām;

4) jebkurai juridiskai personai, grupai vai organizācijai, kas reģistrēta vai izveidota saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem;

5) jebkurai juridiskai personai, grupai vai organizācijai, kas veic uzņēmējdarbību Kopienā.

11. pants

1. Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

2. Gada laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā Komisija iesniedz ziņojumu par šīs regulas ietekmi un, ja nepieciešams, iesniedz priekšlikumus par tās grozījumiem.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

PIELIKUMS

REGULAS 3., 4. UN 5. PANTĀ MINĒTO KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

▼M12

BEĻĢIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGĀRIJA

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

ČEHIJA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DĀNIJA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

VĀCIJA

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

IGAUNIJA

https://vm.ee/et/rahvusvahelised-sanktsioonid

ĪRIJA

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

GRIEĶIJA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPĀNIJA

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HORVĀTIJA

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ITĀLIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

KIPRA

https://mfa.gov.cy/themes/

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LIETUVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURGA

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

▼**M12**

UNGĀRIJA

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

MALTA

https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx

NĪDERLANDE

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIJA

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

POLIJA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

PORTUGĀLE

https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

RUMĀNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVĀKIJA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SOMIJA

https://um.fi/pakotteet

ZVIEDRIJA

https://www.regeringen.se/sanktioner

Adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA)

Rue de Spa 2

1049 Brussels, Belgium

E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu